

Intérpretes serían el enlace por medio de una videollamada

Servicio de comunicación para personas sordas

Estudiantes de Dirección de Empresas idearon *Advanced Lesco*

1 ABR 2014 Vida UCR



Omri Daniel Goren y Ana Ruth Villareal forman parte del grupo de estudiantes de la carrera Dirección de Empresas que crearon el nuevo sistema de comunicación para las personas sordas “ADVANCED Lesco” (foto Rafa León).

Cuatro estudiantes de la carrera de Dirección de Empresas de la Universidad de Costa Rica (UCR) desarrollaron un programa de Internet para facilitar a las personas sordas la comunicación con la población oyente; acceder a servicios de instituciones públicas y privadas y contactar a familiares y amigos en tiempo real y a un bajo costo.

Se trata del proyecto ***Advanced Lesco***, un sistema de videollamadas (vía Internet) mediante el cual la persona sorda puede contactar a un intérprete de lenguaje de señas, para que la enlace con la persona oyente con la que desea dialogar.

Para utilizar el programa, la persona sorda accede a un sistema en línea, en donde registra sus datos y le solicita a un intérprete contactar a la persona oyente con la que necesita hablar. De inmediato, el intérprete llama vía telefónica al oyente y lo comunica con la persona sorda. De esta manera, el intérprete funge como intermediario del proceso de comunicación.

¿Cómo surgió la idea?

El programa ***Advanced Lesco*** es una iniciativa de los jóvenes emprendedores Ana Ruth Villarreal, Omri Daniel Goren, Nathalia Salas y Olga Álvarez. Ellos crearon el mecanismo de comunicación como parte de un proyecto de un curso, en el que les solicitaron establecer las bases de un negocio innovador.

“Nos pidieron en un curso de la carrera desarrollar una idea que fuera novedosa y que además lograra generar ganancias u optar por un proyecto de responsabilidad social. Nosotros nos inclinamos por una idea que le traiga beneficios a la sociedad. De allí nació este programa, que podría ayudar a las más de 35 000 personas sordas del país”, explicó Villarreal.

Goren dijo que la idea también surgió debido a que su compañera de grupo, Olga Álvarez, es una persona con discapacidad auditiva. Esta situación los hizo reflexionar sobre la necesidad de poner al alcance de estas personas un servicio de intérpretes en lenguaje de señas.

“Al inicio del curso nos llamó mucho la atención que a las clases llegaba un señor que hablaba en señas. Era el intérprete que la UCR le facilitó a Olga para que asistiera a la Universidad. Desde allí nos surgió la inquietud de crear un proyecto que le permitiera a la población sorda ejercer su derecho a la comunicación”, expresó Goren.

Beneficios del programa

Tras realizar una investigación sobre las características del mercado, **los creadores del proyecto se dieron cuenta que entre las dificultades que deben enfrentar las personas sordas está la falta de intérpretes que las acompañe a efectuar trámites y en sus actividades cotidianas.**

“Nos dimos cuenta que para realizar distintas actividades, como pedir comida en un centro comercial, asistir a una entrevista de trabajo o reunirse con el abogado, las personas sordas necesitan los servicios de un intérprete o de algún familiar que conozca el lenguaje de Lesco y que esté dispuesto a acompañarlos”, dijo Villarreal.

Los investigadores también determinaron que para que una persona sorda pueda acceder a un servicio de intérprete debe pagar entre cinco mil y 10 mil colones por cada hora de servicio; y que **la cantidad de intérpretes certificados de lenguaje Lesco asciende a 16.**



El proyecto **ADVANCED Lesco** pretende facilitar la comunicación entre las personas sordas y los oyentes (foto Rafael León).

“Con *Advanced Lesco* buscamos reducir los altos costos que debe pagar una persona por los servicios de un intérprete. Queremos facilitarle su derecho a comunicarse con los demás”, dijo Villarreal. Por esta razón, uno de los objetivos del proyecto es poner al alcance de las personas sordas y de intérpretes certificados el programa que los comunicará en tiempo real con los oyentes y a bajo costo.

Según los estudiantes, con *Advanced Lesco* cada videollamada le cuesta al usuario entre dos o tres dólares. Esta acción les ahorra tiempo y les evita a las personas sordas costear los gastos de traslado fuera de su oficina o de su hogar para realizar trámites junto a un intérprete.

“No vemos esto como un negocio o como una oportunidad que funciona solo para nuestro crecimiento personal. Lo hacemos con mucha pasión, porque estamos seguros que esta idea beneficiará a muchos. Por eso los costos de las videollamadas son bajos. No queremos lucrar, sino tomar ese dinero para mantener el servicio en funcionamiento”, aseguró Villarreal.

El sistema tiene la ventaja de que las videollamadas se ejecutan en tiempo real y así el usuario se asegura de que la otra persona reciba su mensaje.

Los jóvenes se basaron en un servicio similar que ya funciona en Estados Unidos y lo adaptaron a las necesidades de la realidad nacional costarricense.

Una iniciativa exitosa

Por el proyecto *Advanced Lesco*, los estudiantes universitarios recibieron varios reconocimientos en el país, dos de ellos en el certamen ***Yo emprendedor de 2013***. En esta competencia obtuvieron el primer lugar en las categorías Emprendimiento social y en la rama de Mujeres emprendedoras.

El grupo fue galardonado con \$2000, una afiliación de un año a la Asociación Empresarial para el Desarrollo (AED) y asesorías en el tema legal, comunicación y gestión gerencial.

Actualmente, los jóvenes afinan los detalles para concretar el proyecto y se encuentran en la búsqueda de alianzas estratégicas con entidades que les brinden financiamiento.

Más Información: www.facebook.com/ADVANCEDLESCO.

[Tatiana Carmona Rizo](#)

Periodista Oficina de Divulgación e Información

jessica.carmonarizo@ucr.ac.cr

Etiquetas: [personas con discapacidad auditiva](#), [estudiantes](#), [comunicacion](#), [direccion](#), [empresas](#).